Volksanwaltschaft
Difesa civica
Defenüda zivica

# La Difesa civica per te
A cura dell'Ufficio della Difesa civica

**L'assistenza sanitaria nei Paesi membri dell'Unione Europea per periodi prolungati è regolamentata**

È quanto abbiamo spiegato a Rosmarie, che ha sottoposto alla Difesa civica la sua situazione: "Da qualche anno vivo a Graz in Austria: ho frequentato alcuni corsi universitari ma non ho completato gli studi. Mi sono sempre trovata bene in questa città e ho continuato a vivere qui, pur non avendo un lavoro e non frequentando più l'università. Ho mantenuto però la residenza anagrafica in provincia di Bolzano. Recentemente sono subentrati dei problemi di salute, che si sono aggravati a tal punto da richiedere un ricovero d'urgenza in ospedale a Graz. Ora i medici austriaci mi consigliano delle terapie mirate di riabilitazione in un centro specializzato nelle vicinanze. Mi hanno consigliato di verificare la mia posizione sanitaria: a questo punto mi chiedo se ho diritto alle cure sanitarie in Austria?"

Abbiamo spiegato a Rosmarie, primariamente, che il luogo in cui si vive abitualmente dovrebbe sempre corrispondere a quello in cui si ha la residenza anagrafica. Per quanto riguarda l'assistenza sanitaria nei Paesi dell'Unione Europea per soggiorni sino a tre mesi essa è garantita per le "prestazioni urgenti" mediante la presentazione della Tessera europea di assicurazione malattia (TEAM) al prestatore di cure. In alternativa le spese per le cure urgenti deve essere coperta da una polizza assicurativa privata.
Per quanto riguarda, invece, l'assistenza sanitaria nei Paesi dell'Unione Europea per periodi di soggiorno superiori a tre mesi – ed è questo il caso di Rosmarie – essa è legata a specifiche condizioni:
la persona è lavoratore/trice subordinato/a o autonomo/a nello Stato membro ospitante oppure
dispone per se stesso e per i propri familiari di risorse economiche sufficienti per non diventare un onere a carico dell'assistenza sociale dello Stato membro ospitante oppure
è iscritto presso un istituto pubblico o privato per seguirvi a titolo principale un corso di studi o di formazione professionale e dispone di risorse economiche sufficienti e della assicurazione malattia oppure
è familiare che accompagna o raggiunge nello Stato membro ospitante il capofamiglia che ha diritto di soggiornare per più di tre mesi;
Il titolare della TEAM valida ha diritto comunque di ricevere unicamente le prestazioni medicalmente urgenti anche quando - pur non spostando la residenza nello Stato membro ospitante - vi soggiorna per più di tre mesi, avendo però intenzione di ritornare nello Stato membro di provenienza.
Abbiamo spiegato a Rosmarie che attualmente non ha diritto alle cure sanitarie ordinarie in Austria (ad eccezione di quelle urgenti) e le abbiamo consigliato quindi di regolare la sua posizione per non incorrere in futuro in richieste di pagamento delle cure sanitarie, che possono essere anche molto elevate.

**Info**

**Ritenete di essere stati trattati ingiustamente dalla pubblica amministrazione o non vi sono chiare determinate procedure burocratiche?**
**Potete rivolgervi alla Difesa civica, in via Cavour 23/c a Bolzano**

| | |
|---|---|
| **Orario:** | **lun.-gio. 9.00-12.00 e 15.00-16.30; ven. 09.00 – 12.00** |
| **Tel.:** | **0471 946 020 – appuntamento gradito** |
| **e-Mail:** | posta@difesacivica.bz.it |
| **Formulario disponibile su:** | www.difesacivica.bz.it |



**Volksanwaltschaft** | 39100 Bozen | Cavourstraße 23/c | Tel. 0471 301 155 | Fax 0471 981 229
**Difesa civica** | 39100 Bolzano | Via Cavour, 23/c | post@volksanwaltschaft.bz.it | www.volksanwaltschaft.bz.it
**Defenüda zivica** | 39100 Bulsan | Strada Cavour 23/c | post@difesacivica.bz.it | www.difesacivica.bz.it